

V Bruseli 1. decembra 2017
(OR. en)

15107/17

**Medziinštitucionálny spis:
2016/0412 (COD)**

JAI 1129
COPEN 381
DROIPEN 179
IA 203
CODEC 1947

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Rada
Č. predch. dok.:	14591/1/17 REV 1
Č. dok. Kom.:	15816/16 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o vzájomnom uznávaní príkazov na zaistenie a konfiškáciu – všeobecné smerovanie (osvedčenia)

Delegáciám v prílohe zasielame návrh osvedčenia k príkazom na zaistenie (príloha I) a osvedčenia k príkazom na konfiškáciu (príloha II) k uvedenému návrhu nariadenia. Vezmite prosím na vedomie, že formát týchto textov sa bude ďalej zlepšovať.

Rada sa vyzýva, aby dosiahla všeobecné smerovanie k návrhu nariadenia (dokument 15104/17) a k tomuto návrhu osvedčení, pričom sa predpokladá, že predsedníctvo má v úmysle predložiť tento návrh osvedčení Európskej justičnej sieti pre trestné veci s cieľom získať spätnú väzbu od odborníkov z praxe. Táto spätná väzba sa sprístupní členským štátom a môže sa po dohode s nimi použiť pri finalizácii týchto textov počas nadchádzajúcich rokovaní s Európskym parlamentom.

OSVEDČENIE

podľa článku 7 pre vydanie príkazu na zaistenie

ODDIEL A:

Vydávajúci štát:

Pozn.: údaje o vydávajúcom orgáne sa vyplňajú na konci (oddiely K a L)

Vykonávajúci štát:

Názov vykonávajúceho orgánu (ak je známy):

ODDIEL B: Naliehavosť

Uved'te, či ide o naliehavý prípad v dôsledku:

- existencie legitímnych dôvodov domnievať sa, že dotknutý majetok bude predmetom prevodu, presunu, premeny, bude zničený alebo s ním bude inak nakladané

Lehoty na vykonanie príkazu na zaistenie sú stanovené v nariadení .../.../EÚ. Ak je však potrebné dodržať kratšiu lehotu alebo je potrebné vykonanie v konkrétny deň, uved'te lehotu alebo dátum a dôvod:

ODDIEL C: Konfiškácia

Označte (zaškrtnutím príslušného políčka), či:

- k osvedčeniu k príkazu na zaistenie je pripojené osvedčenie k príkazu na konfiškáciu na účely vykonania príkazu na konfiškáciu vydaného vo vydávajúcom štáte
- majetok zostane zaistený vo vykonávajúcom štáte, pokiaľ nebude zaslaný a vykonaný príkaz na konfiškáciu. Ak je to možné, predpokladaný dátum predloženia osvedčenia k príkazu na konfiškáciu:

ODDIEL D: Informácie o majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz

Označte (zaškrtnutím príslušného políčka či príslušných políčok), či sa príkaz vzťahuje na:

- peňažnú sumu → pokračujte bodom 1
- konkrétnych vecí tvoriacich súčasť majetku → pokračujte bodom 2

1. Ak sa príkaz týka peňažnej sumy:

Suma, ktorá sa má získať vo vykonávajúcim štáte, s uvedením meny

(vyjadrená číslom a slovom):

Celková suma, na ktorú sa vzťahuje príkaz, s uvedením meny (vyjadrená číslom a slovom):

Doplňte tieto informácie:

Dôvody, na základe ktorých sa domnievate, že osoba má majetok/príjem:

.....

Opis majetku osoby/zdroja príjmu (ak je to možné):

.....

Presné miesto, kde sa nachádza majetok osoby/zdroj príjmu (ak nie je známe, uveďte posledné známe miesto):

.....

2. Ak sa príkaz týka konkrétnej veci či vecí tvoriacich súčasť majetku:

Príkaz sa zasiela vykonávajúcemu štátu, pretože (zaškrtnite príslušné políčko):

- a) konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte
- b) konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sú registrované vo vykonávajúcom štáte
- c) celá konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku alebo časť takejto veci či vecí tvoriacich súčasť majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz, sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte. Doplňte tieto informácie:

Dôvody, na základe ktorých sa domnievate, že konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte:

– Opis veci tvoriacej súčasť majetku:

.....

– Miesto, kde sa konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku nachádzajú (ak nie je známe, uveďte posledné známe miesto):

.....

ODDIEL E: Ak bol príkaz zaslaný viac ako jednému vykonávajúcemu štátu, uveďte tieto informácie:

1. Príkaz bol zaslaný tomuto ďalšiemu vykonávajúcemu štátu (týmto ďalším vykonávajúcim štátom) (uveďte krajinu

a orgán):

.....
.....

2. Príkaz bol zaslaný viac ako jednému vykonávajúcemu štátu z tohto dôvodu (zaškrtnite príslušné políčko):

- Predpokladá sa, že rôzne konkrétne veci tvoriace súčasť majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz, sa nachádzajú v rôznych vykonávajúcich štátoch.
- Zaistenie konkrétnej veci tvoriacej súčasť majetku si vyžaduje vykonanie krokov vo viac ako jednom vykonávajúcom štáte.
- Hodnota majetku, ktorý možno skonfiškovať alebo zaistiť vo vydávajúcom štáte a v ktoromkoľvek vykonávajúcom štáte, pravdepodobne nestačí na získanie celej sumy, na ktorú sa vzťahuje príkaz.

.....

3. Hodnota aktív, ak je známa, v každom vykonávajúcom členskom štáte:

.....
.....

4. Ak si zaistenie konkrétnej veci či vecí tvoriacich súčasť majetku vyžaduje vykonanie krokov vo viac ako jednom vykonávajúcom štáte, opis krokov, ktoré je potrebné uskutočniť:

ODDIEL F: Vzťah k skoršiemu príkazu na zaistenie

Uved'te, či tento príkaz na zaistenie dopĺňa skorší príkaz na zaistenie. Ak je to vhodné, uved'te relevantné informácie umožňujúce identifikovať skorší príkaz na zaistenie (dátum vydania príkazu na zaistenie, orgán, ktorému bol zaslaný, a dátum zaslania príkazu na zaistenie, ak je k dispozícii, ako aj referenčné čísla pridelené vydávajúcim orgánom a vykonávajúcim orgánom):

ODDIEL G: Vzťah k európskemu vyšetrovaciemu príkazu (EVP)

Uvedte, či sa toto zaistenie týka toho istého majetku, ktorého sa týka EVP. Ak je to vhodné, uvedte relevantné informácie umožňujúce identifikovať EVP (dátum vydania EVP, orgán, ktorému bol zaslaný, a dátum zaslania EVP, ak je k dispozícii, ako aj referenčné čísla pridelené vydávajúcim orgánom a vykonávajúcim orgánom):

ODDIEL H: Informácie o totožnosti osoby, voči ktorej bol vydaný príkaz na zaistenie, alebo osoby, na ktorej majetok sa vzťahuje uvedený príkaz (ak sa týka viac ako jednej osoby, uvedte informácie ku každej osobe):

i) V prípade fyzických osôb

Meno:

Meno(-á):

Prípadné iné relevantné mená (priezviská):.....

Prípadné prezývky:.....

Pohlavie:

Štátna príslušnosť:

Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia:.....

Druh a číslo dokladu totožnosti (občianskeho preukazu, cestovného pasu), ak sú k dispozícii:.....

Dátum narodenia:.....

Miesto narodenia:

Bydlisko a/alebo známa adresa; ak adresa nie je známa, uvedte poslednú známu adresu:

.....

Jazyk či jazyky, ktorým táto osoba rozumie:.....

ii) V prípade právnických osôb

Názov:

Forma právnickej osoby:

Prípadne skrátený názov, bežne používaný názov alebo obchodné meno:

Registrované sídlo:.....

Registračné číslo:.....

Adresa právnickej osoby:.....

Meno a priezvisko zástupcu právnickej osoby:

Opíšte postavenie, ktoré má dotknutá osoba v súčasnosti v konaní:

- osoba, voči ktorej bol príkaz na zaistenie vydaný
- osoba, na ktorej majetok sa príkaz vzťahuje
- iné (uved'te)

2. Uved'te adresu miesta, kde sa má vykonať príkaz na zaistenie, ak sa nezhoduje s vyššie uvedenou adresou:

.....

3. Uved'te akékoľvek ďalšie informácie, ktoré môžu pomôcť pri výkone príkazu na zaistenie (napr. podrobný zoznam iných známych dotknutých osôb, ktorých práva k majetku sú priamo dotknuté príkazom)

.....

ODDIEL I: Dôvody vydania príkazu na zaistenie

1. Zhrnutie skutkového stavu

Uveďte dôvody, prečo bol príkaz na zaistenie vydaný, vrátane zhrnutia skutkového stavu, opisu súvisiacich trestných činov, aktuálne štádium vyšetrovania, dôvody akýchkoľvek rizikových faktorov alebo iné relevantné informácie.

2. Povaha a právna kvalifikácia trestných činov, v súvislosti s ktorými sa vydal príkaz na zaistenie, a uplatniteľné zákonné ustanovenie/zákonník:

3. Trestá sa trestný čin, v súvislosti s ktorým sa vydáva príkaz na zaistenie, vo vydávajúcom štáte odňatím slobody alebo ochranným opatrením obmedzujúcim slobodu s hornou hranicou sadzby najmenej tri roky podľa právneho poriadku vydávajúceho štátu a patrí medzi trestné činy uvedené v tomto zozname? (zaškrtnite príslušné políčko)

- účasť na zločinnom spolčení
- terorizmus
- obchodovanie s ľuďmi
- sexuálne vykorisťovanie detí a detská pornografia
- nedovolené obchodovanie s omamnými a psychotropnými látkami
- nedovolené obchodovanie so zbraňami, strelivom a s výbušnami
- korupcia
- podvod a iný podvod týkajúci sa trestných činov vymedzených v smernici 2017/1371/EÚ o boji proti podvodom poškodzujúcim finančné záujmy Únie prostredníctvom trestného práva

- podvod vrátane podvodu týkajúceho sa finančných záujmov Európskej únie podľa Dohovoru o ochrane finančných záujmov Európskych spoločenstiev z 26. júla 1995
- legalizácia príjmov z trestnej činnosti
- falšovanie a pozmeňovanie meny vrátane eura
- počítačová kriminalita
- trestné činy proti životnému prostrediu vrátane nedovoleného obchodovania s ohrozenými živočíšnymi a rastlinnými druhmi, ich plemenami a odrodami
- uľahčenie neoprávneného prekročenia štátnej hranice a neoprávneného pobytu
- vražda alebo závažné ublíženie na zdraví
- nedovolené obchodovanie s ľudskými orgánmi a tkanivami
- únos, obmedzovanie osobnej slobody a branie rukojemníka
- rasizmus a xenofóbia
- organizovaná alebo ozbrojená lúpež
- nedovolené obchodovanie s kultúrnymi objektmi vrátane starožitností a umeleckých diel
- podvodné konanie
- vymáhanie peňazí alebo inej výhody a vydieranie
- falšovanie a výroba nelegálnych kópií výrobkov
- falšovanie a pozmeňovanie verejných listín a obchodovanie s takými listinami
- podvody a falšovanie bezhotovostných platobných prostriedkov
- nedovolené obchodovanie s hormonálnymi látkami a ďalšími prostriedkami na podporu rastu
- nedovolené obchodovanie s jadrovými alebo rádioaktívnymi materiálmi
- obchodovanie s odcudzenými vozidlami
- znásilnenie
- podpaľačstvo
- trestné činy podliehajúce právomoci Medzinárodného trestného súdu
- nezákonné ovládnutie lietadla alebo plavidla
- sabotáž

ODDIEL J: Opravné prostriedky

Orgán vo vydávajúcom štáte, ktorý môže poskytnúť ďalšie informácie o postupoch uplatnenia opravných prostriedkov vo vydávajúcom štáte a informácie o dostupnosti právnej pomoci a prekladu a tlmočenia:

Názov:

Prípadná kontaktná osoba:.....

Adresa:

Tel. č. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba):.....

Fax (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba):.....

E-mail:

ODDIEL Ja: REŠTITÚCIA ZAISTENÉHO MAJETKU

Uved'te, či bolo vydané rozhodnutie o reštitúcii zaisteného majetku obeti:

- áno → pokračujte bodom 1
- nie → pokračujte bodom 2

1. Uved'te tieto údaje o rozhodnutí o reštitúcii zaisteného majetku obeti:

názov orgánu, ktorý rozhodnutie vydal:.....

dátum rozhodnutia:.....

opis majetku, ktorý sa má reštituovať:.....

meno a priezvisko obete:

.....

adresa obete:

Ak je vlastnícke právo obete k majetku spochybnené, uved'te podrobnosti (ktoré osoby spochybňujú vlastnícke právo, dôvody atď.)

.....

.....

Ak by reštitúciou mohli byť dotknuté práva dotknutých osôb, uved'te podrobnosti (práva ktorých osôb by mohli byť dotknuté, dôvody atď.)

.....

.....

2. Prebieha vo vašom členskom štáte konanie o reštitúciu zaisteného majetku obeti?

nie

áno → ihneď po prijatí rozhodnutia o reštitúcii majetku obeti informujte vykonávajúci orgán a uved'te vyššie uvedené informácie

ODDIEL K: Údaje o orgáne, ktorý príkaz na zaistenie vydal

Zaškrtnite druh orgánu, ktorý príkaz na zaistenie vydal:

- sudca, súd, prokurátor
- akýkoľvek iný príslušný orgán podľa právneho poriadku vydávajúceho štátu → vyplňte

Vyplňte aj oddiel L

Názov orgánu:.....

Meno zástupcu/kontaktného bodu:.....

Spis č.:

Adresa:

Tel. č. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba):.....

Fax (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba):.....

E-mail:.....

Jazyky, v ktorých možno komunikovať s vydávajúcim orgánom:

Kontaktné údaje osoby či osôb, ktoré možno kontaktovať so žiadosťou o ďalšie informácie alebo s cieľom dohodnúť praktické opatrenia na odovzdanie dôkazu, pokiaľ nie sú zhodné s dosiaľ uvedenými údajmi:

Meno/titul/organizácia:

Adresa:

E-mail/kontaktné telefónne číslo:.....

Podpis vydávajúceho orgánu a/alebo jeho zástupcu, ktorý potvrdzuje presnosť a správnosť obsahu príkazu na konfiškáciu:.....

Meno:.....

Pracovná pozícia (titul/funkcia):.....

Dátum:

Odtlačok úradnej pečiatky (ak je k dispozícii):.....

ODDIEL L: Údaje o justičnom orgáne, ktorý príkaz na zaistenie overil

Uved'te druh justičného orgánu, ktorý tento príkaz na zaistenie overil:

- sudca alebo súd
- prokurátor

Úradný názov overujúceho orgánu:.....

Meno jeho zástupcu:.....

Pracovná pozícia
(titul/funkcia):.....

Spis č.: Adresa:.....

Tel. č. (medzinárodná predvoľba) (miestna
predvoľba):.....

Fax (medzinárodná predvoľba) (miestna
predvoľba):.....

E-mail:

Jazyky, v ktorých možno komunikovať s overujúcim orgánom:

Uved'te, či hlavným kontaktným bodom pre vykonávajúci orgán má byť:

- vydávajúci orgán
- overujúci orgán

Podpis a údaje overujúceho orgánu

Meno:.....

Pracovná pozícia
(titul/funkcia):.....

Dátum:

Odtlačok úradnej pečiatky (ak je k
dispozícii):.....

ODDIEL M:

Ak bola zodpovednosť za administratívne zasielanie a prijímanie príkazov na zaistenie vo vydávajúcom štáte zverená ústrednému orgánu:

Názov ústredného orgánu:

Prípadne kontaktná osoba (názov pracovnej pozície/zaradenie a meno):

.....

Adresa:

Spisová značka:

Tel. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): Fax (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): E-mail (ak je k dispozícii):

.....

OSVEDČENIE

stanovené v článku 20 pre vydanie príkazu na konfiškáciu

ODDIEL A:

Vydávajúci štát:

Pozn.: údaje o vydávajúcom orgáne sa vyplňajú na konci (oddiel L)

Vykonávajúci štát:

Názov vykonávajúceho orgánu (ak je známy):

ODDIEL B: Príkaz na konfiškáciu

Príkaz na konfiškáciu bol vydaný (dátum):.....

Príkaz na konfiškáciu nadobudol právoplatnosť (dátum):
.....

Referenčné číslo príkazu na konfiškáciu (ak je k dispozícii):.....

Súd, ktorý vydal príkaz na konfiškáciu (úradný názov):.....

ODDIEL C: Príkaz na zaistenie

Označte (zaškrtnutím príslušného políčka), či:

- k príkazu na konfiškáciu je pripojený príkaz na zaistenie vydaný vo vydávajúcom štáte
- majetok bol zaistený v súlade so skorším príkazom na zaistenie zaslaným vykonávajúcemu štátu (uved'te dátum vydania príkazu na zaistenie, orgán, ktorému bol zaslaný, a dátum zaslania príkazu na zaistenie, ak je k dispozícii, ako aj referenčné čísla pridelené vydávajúcim orgánom a vykonávajúcim orgánom)

Vezmite na vedomie, že podľa nariadenia

- 1) predchádzajúce zaistenie majetku nie je podmienkou pre uznanie a vykonanie príkazu na konfiškáciu vykonávajúcim orgánom;
- 2) vykonávajúci orgán môže majetok zaistiť z vlastného podnetu.

ODDIEL D: Informácie o majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz

Súd rozhodol, že majetok (zaškrtnite príslušné políčko či políčka):

- predstavuje príjmy z trestného činu alebo zodpovedá hodnote takýchto príjmov, či už úplnej alebo čiastočnej;
- predstavuje prostriedky páchania takéhoto trestného činu alebo hodnotu takýchto prostriedkov,
- podlieha konfiškácii v dôsledku uplatnenia akýchkoľvek právomocí na konfiškáciu vo vydávajúcom štáte uvedených v smernici 2014/42/EÚ (vrátane rozšírenej konfiškácie)
- podlieha konfiškácii podľa iných ustanovení týkajúcich sa právomocí na konfiškáciu bez konečného odsudzujúceho rozsudku podľa právneho poriadku vydávajúceho štátu po konaní v súvislosti s trestným činom.

Označte (zaškrtnutím príslušného políčka či príslušných políčok), či sa príkaz vzťahuje na:

- peňažnú sumu → pokračujte bodom 1
- konkrétnych vecí tvoriacich súčasť majetku → pokračujte bodom 2
- majetok, ako je uvedený v ODDIELE D pripojeného príkazu na zaistenie uvedeného v ODDIELE C

1. Ak sa príkaz týka peňažnej sumy:

– Suma, ktorá sa má získať vo vykonávajúcom štáte, s uvedením meny

(vyjadrená číslom a slovom):

– Celková suma, na ktorú sa vzťahuje príkaz, s uvedením meny

(vyjadrená číslom a slovom):

Doplňte tieto informácie:

– Dôvody, na základe ktorých sa domnievate, že osoba má majetok/príjem:

.....

Opis majetku osoby/zdroja príjmu (ak je to možné):

.....

Presné miesto, kde sa nachádza majetok osoby/zdroj príjmu (ak nie je známe,

uved'te posledné známe miesto):

.....

2. Ak sa príkaz týka konkrétnej veci či vecí tvoriacich súčasť majetku:

Príkaz sa zasiela vykonávajúcemu štátu, pretože (zaškrtnite príslušné políčko):

- a) konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte
- b) konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sú registrované vo vykonávajúcom štáte
- c) vydávajúcí štát sa opodstatnene domnieva, že celá konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku alebo časť takejto veci či vecí

tvoriacich súčasť majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz, sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte. Doplňte tieto informácie:

- Dôvody, na základe ktorých sa domnievate, že konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku sa nachádzajú vo vykonávajúcom štáte:

.....

.....

- Opis veci tvoriacej súčasť majetku

.....

- Miesto, kde sa konkrétna vec či veci tvoriace súčasť majetku nachádzajú (ak nie je známe, uveďte posledné známe miesto):

.....

Informácie o premene a prevode majetku

Ak sa príkaz týka konkrétnej veci tvoriacej súčasť majetku, uveďte, či sa v právnom poriadku vydávajúceho štátu stanovuje, že konfiškácia vo vykonávajúcom štáte môže mať formu požiadavky na zaplatenie zodpovedajúcej peňažnej sumy obeti.

áno

nie

ODDIEL E: Rozhodnutie o kompenzácii alebo reštitúcii pre obeť

1. Vyhovujúce označte (zaškrtnutím príslušného políčka):

Justičný orgán vydávajúceho štátu vydal rozhodnutie o kompenzácii alebo reštitúcii pre obeť s touto peňažnou sumou (→ vyplňte údaje v bode 2):

Justičný orgán vydávajúceho štátu vydal rozhodnutie o reštitúcii tohto majetku iného než peňažné prostriedky obeti (→ vyplňte údaje v bode 2):

Konanie o kompenzácii alebo reštitúcii pre obeť prebieha vo vydávajúcom štáte a výsledok sa oznámi vykonávajúcemu orgánu

2. Údaje o rozhodnutí o kompenzácii alebo reštitúcii pre obeť:

Rozhodnutie bolo vydané (dátum):.....

Rozhodnutie sa stalo právoplatným (dátum)

Referenčné číslo rozhodnutia (ak je k dispozícii):.....

Justičný orgán, ktorý vydal rozhodnutie (oficiálny názov):.....

ODDIEL F: Ak bol príkaz zaslaný viac ako jednému vykonávajúcemu štátu, uveďte tieto informácie:

1. Príkaz bol zaslaný tomuto ďalšiemu vykonávajúcemu štátu (týmto ďalším vykonávajúcim štátom) (uveďte štát a orgán):

2. Príkaz bol zaslaný viac ako jednému vykonávajúcemu štátu z tohto dôvodu (zaškrtnite príslušné políčko):

- Predpokladá sa, že rôzne konkrétne veci tvoriace súčasť majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz, sa nachádzajú v rôznych vykonávajúcich štátoch.
- Konfiškácia konkrétnej veci tvoriacej súčasť majetku si vyžaduje vykonanie krokov vo viac ako jednom vykonávajúcom štáte.
- Predpokladá sa, že konkrétna vec tvoriaca súčasť majetku, na ktorý sa vzťahuje príkaz, sa nachádza v jednom z dvoch alebo viacerých špecifikovaných vykonávajúcich štátoch.
- Hodnota majetku, ktorý možno skonfiškovať alebo zaistiť vo vydávajúcom štáte a v ktoromkoľvek vykonávajúcom štáte, pravdepodobne nestačí na získanie celej sumy, na ktorú sa vzťahuje príkaz.

3. Hodnota aktív, ak je známa, v každom vykonávajúcom členskom štáte:

.....
.....

4. Ak si konfiškácia konkrétnej veci či vecí tvoriacich súčasť majetku vyžaduje vykonanie krokov vo viac ako jednom vykonávajúcom štáte, opis krokov, ktoré je potrebné uskutočniť:

.....

ODDIEL G: Informácie o totožnosti osoby, voči ktorej bol vydaný príkaz na zaistenie, alebo osoby, na ktorej majetok sa vzťahuje uvedený príkaz (ak sa týka viac ako jednej osoby, uveďte informácie ku každej osobe):

i) V prípade fyzických osôb

Meno:

Meno(-á):.....

Prípadné iné relevantné mená (priezviská):.....

Prípadné prezývky:.....

Pohlavie:

Štátna príslušnosť:.....

Rodné číslo alebo číslo sociálneho poistenia:.....

Druh a číslo dokladu totožnosti (občianskeho preukazu, cestovného pasu), ak sú k dispozícii:

Dátum narodenia:.....

Miesto narodenia:.....

Bydlisko a/alebo známa adresa; ak adresa nie je známa, uveďte poslednú známu adresu:

.....

Jazyk či jazyky, ktorým táto osoba rozumie:

ii) V prípade právnických osôb

Názov:

Forma právnickej osoby:.....

Prípadne skrátený názov, bežne používaný názov alebo obchodné meno:

Registrované sídlo:.....

Registračné číslo:.....

Adresa právnickej osoby:.....

Meno a priezvisko zástupcu právnickej osoby:.....

Opíšte postavenie, ktoré má dotknutá osoba v súčasnosti v konaní:

- osoba, voči ktorej bol príkaz na konfiškáciu vydaný
- osoba, na ktorej majetok sa príkaz vzťahuje
- iné (uved'te)

2. Uved'te adresu miesta, kde sa má vykonať príkaz na konfiškáciu, ak sa nezhoduje s vyššie
uvedenou adresou

.....

3. Uved'te akékoľvek ďalšie informácie, ktoré môžu pomôcť pri výkone príkazu na konfiškáciu
(napr. podrobný zoznam iných známych dotknutých osôb, ktorých práva k majetku sú priamo dotknuté prí

.....

ODDIEL H: Informácie o trestnom čine alebo trestných činoch vedúcich k príkazu na konfiškáciu

1. Zhrnutie skutkového stavu

Uveďte dôvody, prečo bol príkaz na konfiškáciu vydaný, vrátane zhrnutia skutkového stavu a opisu súvisiacich trestných činov.

2. Povaha a právna kvalifikácia trestných činov, v súvislosti s ktorými sa vydal príkaz na konfiškáciu, a uplatniteľné zákonné ustanovenie/zákonník:

3. Trestá sa trestný čin, v súvislosti s ktorým sa vydáva príkaz na konfiškáciu, vo vydávajúcom štáte odňatím slobody alebo ochranným opatrením obmedzujúcim slobodu s hornou hranicou sadzby najmenej tri roky podľa právneho poriadku vydávajúceho štátu a patrí medzi trestné činy uvedené v tomto zozname? (zaškrtnite príslušné políčko)

- účasť na zločinnom spolčení
- terorizmus
- obchodovanie s ľuďmi
- sexuálne vykorisťovanie detí a detská pornografia
- nedovolené obchodovanie s omamnými a psychotropnými látkami
- nedovolené obchodovanie so zbraňami, strelivom a s výbušnami
- korupcia
- podvod a podvod týkajúci sa trestných činov vymedzených v smernici 2017/1371/EÚ o boji proti podvodom poškodzujúcim finančné záujmy Únie prostredníctvom trestného práva,

- podvod vrátane podvodu týkajúceho sa finančných záujmov Európskej únie podľa Dohovoru o ochrane finančných záujmov Európskych spoločností z 26. júla 1995
- legalizácia príjmov z trestnej činnosti
- falšovanie a pozmeňovanie meny vrátane eura
- počítačová kriminalita
- trestné činy proti životnému prostrediu vrátane nedovoleného obchodovania s ohrozenými živočíšnymi a rastlinnými druhmi, ich plemenami a odrodami
- uľahčenie neoprávneného prekročenia štátnej hranice a neoprávneného pobytu
- vražda, závažné ublíženie na zdraví,
- nedovolené obchodovanie s ľudskými orgánmi a tkanivami
- únos, obmedzovanie osobnej slobody a branie rukojemníka
- rasizmus a xenofóbia
- organizovaná alebo ozbrojená lúpež
- nedovolené obchodovanie s kultúrnymi objektmi vrátane starožitností a umeleckých diel
- podvodné konanie
- vymáhanie peňazí alebo inej výhody a vydieranie
- falšovanie a výroba nelegálnych kópií výrobkov
- falšovanie a pozmeňovanie verejných listín a obchodovanie s takými listinami
- podvody a falšovanie bezhotovostných platobných prostriedkov,
- nedovolené obchodovanie s hormonálnymi látkami a ďalšími prostriedkami na podporu rastu
- nedovolené obchodovanie s jadrovými alebo rádioaktívnymi materiálmi
- obchodovanie s odcudzenými vozidlami
- znásilnenie
- podpaľačstvo
- trestné činy podliehajúce právomoci Medzinárodného trestného súdu
- nezákonné ovládnutie lietadla alebo plavidla
- sabotáž

4. Všetky ostatné relevantné informácie.

ODDIEL I: Konania, ktoré viedli k vydaniu príkazu na konfiškáciu

Uved'te, či sa osoba, voči ktorej bol príkaz na konfiškáciu vydaný, osobne zúčastnila na súdnom konaní, ktoré viedlo k vydaniu príkazu na konfiškáciu súvisiaceho s konečným odsudzujúcim rozsudkom:

1. Áno, osoba sa osobne zúčastnila na súdnom konaní.
2. Nie, osoba sa osobne nezúčastnila na súdnom konaní.
- 2a. Nie, v súlade s procesnými normami sa neuskutočnilo žiadne pojednávanie.
3. Ak ste zaškrtili políčko v bode 2, potvrd'te či ide o jeden z nasledujúcich prípadov:
 - 3.1a. osoba bola osobne predvolaná dňa ... (deň/mesiac/rok), a tým informovaná o stanovenom termíne a mieste súdneho konania, ktoré viedlo k vydaniu príkazu na konfiškáciu, a bola informovaná o tom, že možno vydať rozhodnutie, ak sa nezúčastní súdneho konania,

ALEBO

- 3.1b. osoba nebola osobne predvolaná, ale sa jej inými prostriedkami skutočne doručili úradné informácie o stanovenom termíne a mieste konania, ktoré viedlo k vydaniu príkazu na konfiškáciu,

a to takým spôsobom, že bolo jednoznačne preukázané, že táto osoba vedela o plánovanom súdnom konaní a bola informovaná o tom, že možno vydať rozhodnutie, ak sa nezúčastní na súdnom konaní;

ALEBO

osoba vedela o plánovanom súdnom konaní a dala mandát právnenému zástupcovi,

ktorý bol buď vymenovaný dotknutou osobou, alebo ustanovený štátom, aby ju obhajoval

v konaní, a tento právny zástupca ju v konaní skutočne obhajoval;

ALEBO

- 3.3. osobe bol doručený príkaz na konfiškáciu dňa ... (deň/mesiac/rok)

a bola výslovne poučená o práve na obnovu konania alebo odvolanie, na ktorých má právo zúčastniť sa a ktoré umožnia opätovné preskúmanie samotnej veci vrátane nových dôkazov a

ktoré môžu viesť k zrušeniu pôvodného rozhodnutia a vydaniu nového, a
 - osoba výslovne uviedla, že proti rozhodnutiu nepodáva opravný prostriedok,

ALEBO

- osoba nepodala návrh na obnovu konania alebo odvolanie v rámci príslušnej lehoty.

4. Ak ste zaškrtili bod 3.1b, 3.2 alebo 3.3, uveďte informácie o tom, ako bola príslušná podmienka splnená:

.....
.....
.....

ODDIEL J: Informácie o opravných prostriedkoch týkajúcich sa konania, ktoré viedlo k prijatiu príkazu

1. Uveďte, či sa proti vydaniu príkazu na konfiškáciu už podal opravný prostriedok, a ak áno, uveďte ďalšie podrobnosti (opis opravného prostriedku vrátane krokov, ktoré je potrebné vykonať, a lehôt):

.....

2. Orgán vo vydávajúcom štáte, ktorý môže poskytnúť ďalšie informácie o postupoch uplatnenia opravných prostriedkov vo vydávajúcom štáte a informácie o dostupnosti právnej pomoci a prekladu a tlmočenia:

Názov:.....

Prípadná kontaktná osoba:.....

Adresa:.....

Tel. č. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba):.....

Fax (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba):.....

E-mail:.....

ODDIEL M:

Ak bola zodpovednosť za administratívne zasielanie a prijímanie príkazov na konfiškáciu vo vydávajúcom štáte zverená ústrednému orgánu:

Názov ústredného orgánu:

Prípadne kontaktná osoba (názov pracovnej pozície/zaradenie a meno):.....

Adresa:.....

Spisová značka:.....

Tel. (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): Fax (medzinárodná predvoľba) (miestna predvoľba): E-mail (ak je k dispozícii):